

ИЕРАРХИЯ НАИМЕНОВАНИЙ ВОЕННОЙ ФОРМЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Работа представлена кафедрой славянских языков и методики их преподавания
Московского педагогического государственного университета.*

Научный руководитель – кандидат филологических наук, профессор М. А. Самойлова

Статья посвящена одному из аспектов структурного анализа лексико-семантической группы с предметным значением. На основе компонентного анализа семантического поля исследуется проблема семантического наполнения лексической единицы на примере лексико-семантической группы «военная одежда» в русском языке с точки зрения теории семантики, ее структурного описания и с позиции практической лексикографии.

The article is devoted to the aspect of structural analysis of the lexico-semantic group with subject meaning. The author investigates the problem of semantic filling of a lexical unit on the basis of the component analysis by the example of the lexico-semantic group «military garb» in Russian from the viewpoint of the semantics theory, its structural description and practical lexicography.

Лексико-семантическая группа «военная форма» в русском языке обладает рядом типологических характеристик: она является семасиологической по способу выделения сем, парадигматической по типу отношений единиц, простой по актуализации функциональных сем, протяженной по числу дифференциальных сем, открытой по степени проницаемости границ группы.

Лексико-семантическая группа построена на иерархическом принципе и характеризуется признаком доминирования, т. е. распределением множества по вертикали. Иерархия определяется как набор элемен-

тов, состоящих друг с другом в определенных характерных отношениях¹. Иерархическая структура объединяет гипонимию и партономию. Гипонимия отражает иерархию отношений между общим и частным, пронизывающих мир снизу доверху, партономия – иерархию связей между частями общего². В исследуемом материале иерархический принцип отношений представлен гипонимией. Гипонимия соответствует включению (привативной оппозиции) и, как и другие основные типы логических оппозиций (тождество, пересечение, дизъюнкция), характеризует отношения элемен-

тов языковой системы. Тождество проявляется в денотативной синонимии, при которой два выражения имеют общий смысл; пересечение – в эквиполентной оппозиции, когда два подмножества имеют общие элементы, различаясь другими элементами; дизъюнкция – в несовместимости двух лексических единиц³.

Структура лексико-семантической группы «военная форма» является ветвящейся, так как в ней доминирует признак дифференциации. Она упорядочивает элементы множества по горизонтали, создавая между ними эквиполентные отношения. В представленном типе ветвящейся структуры – таксономии (точнее, непропорциональной таксономии) лексические единицы соответствуют классам объектов экстралингвистической реальности⁴. Непропорциональная таксономия характеризуется различным числом ветвлений. Поэтому число гипонимов двух соотносимых подмножеств, получаемых в результате разбиения общего множества, варьируется так же свободно, как и число множеств. Такая лингвистическая структура связана прежде всего с разнообразием предметов экстралингвистической реальности. Военная форма вызывает все больший интерес в историческом плане: описания отдельных частей обмундирования предыдущих эпох становятся более детальными. Современная форма модернизируется, модели с каждым годом становятся все разнообразнее. Они представляют собой новые комбинации деталей, соответствующие в лингвистической структуре новым комбинациям компонентов значения. Все это приводит к возникновению новых ветвей иерархической структуры в языке. Таксономия лексико-семантической группы «военная форма» представляет собой иерархию из нескольких уровней абстракции. К первому наиболее абстрактному суперординатному уровню относятся наименования с наименьшим количеством интегральных компонентов: *форма* – одинаковая по покрою, цвету

одежда (у военных) (СО), *форменка* – форменная одежда (СО), *обмундирование* – военная форменная одежда (СО), *обмундирование военное* – форменная одежда (ВС), *обмундировка* – форменная одежда (СО). Данные наименования являются стилистическими синонимами: *форма*, *обмундирование* относятся к нейтральному стилю, *форменка*, *обмундировка* – к разговорному стилю, *обмундирование военное* – к официально-деловому стилю (сопровождается в словарной статье пометой). Поскольку денотативные значения данных названий совпадают, то соответствующие им семемы тождественны по образующим их семантическим (специфическим) компонентам (СК): (СК (вид одежды)+ СК (функция)). Ко второму базовому уровню относятся единицы, смыслы которых делят лексико-семантическую группу «военная форма» на несколько лексико-семантических субгрупп. В их значения входит родовая сема (форма). Эти названия являются гиперонимами по отношению к единицам третьего уровня. К единицам второго уровня относятся названия: *обмундирование*, *обмундирование военное*, *костюм специальный*, *воинские доспехи*, *железная одежда*, *броня* и др. В структуру субгрупп входят подгруппы, названия которых составляют третий уровень иерархии. Так, например, в рамках субгруппы «военная форма предыдущих эпох» находятся подгруппы «верхняя одежда», «головные уборы», «снаряжение» и пр. Единицы третьего уровня являются субординатами по отношению к лексическим единицам четвертого уровня, которые входят в микрогруппы, выделяемые в рамках подгрупп (например, солдатская форма; форма гусаров, уланов, драгунов; головные уборы в древнерусской армии; головные уборы в регулярных войсках XIX в.; головные уборы в Советской армии 1919–1941 гг. и др.). Примером служат наименования *гидрокомбинезон* > *индивидуальные спасательные средства*, *водолазное снаряжение* и пр.; *кирис/кириз* > *панцирь*, *кольчуга* и пр.; *шлем/шелом*=*шолом* > *шпшаак*, *шелом*, *мисюр-*

ка, ерихонка, колпак и пр.; камуфляж²⁵ > маскхалат, маскировочный костюм, маскирующая одежда и пр.; высотно-компенсирующий костюм > гермошлем, кислородная маска, шлемофон, спецботинки и пр.; специальная одежда военнослужащих > защитная одежда, спецкомбинезон, спецфартук и пр. Часто единицы третьего уровня находятся в гипо-гиперонимических отношениях с лексическими единицами четвертого уровня. Во многих случаях словари не определяют обобщающий термин, т. е. этот смысл лакунизирован.

Большинство семантических отношений внутри группы выводится из компонентного анализа и определяется им. Обратный переход осуществляется, например, из уровней таксономии. В качестве примера выведения сем с помощью метода поля А. Лерер приводит семантическое поле «кухонных глаголов» в английском языке с трехуровневой структурой⁶.

Иерархический принцип позволяет рассматривать лексико-семантическую группу как образование, состоящее из субгрупп разных уровней абстракции. Значение слова более высокого уровня контраста составляет элемент значения слова нижнего уровня. При компонентном анализе лексических единиц для определения семной структуры и установления границ субгрупп лексико-семантической группы «военная форма» используется метод анализа дефиниций в толковых словарях, который строится на основе общих элементов дефиниций в толковом словаре: «для фиксации связи двух входных слов достаточно констатировать наличие на выходе в их дефинициях хотя бы одного общего слова⁷; метод бинарных оппозиций в духе А. Ж. Греймаса⁸ и метод семантического поля в понимании А. Лерер. В качестве четвертого метода можно назвать интуитивный метод, поскольку «методика разложения значения слова на семы не может считаться до конца разработанной, и на первом этапе работы дифференциальные признаки выделяются интуитивно»⁹.

Семантические субгруппы содержат семемы (смыслы, выраженные в языке названиями) и лакуны (смыслы, образованные пересечением дифференциальных сем и не имеющие соответствующих наименований).

Уровни иерархии названий находятся во взаимозависимых отношениях с уровнями абстракции номинаций. Если первый уровень абстракции предполагает наличие в семной структуре наименьшего количества сем и СК, то, например, в семную структуру третьего уровня иерархии названий входят и родовые, и видовые, и специфические компоненты значений. Пересечение СК образует третий уровень абстракции, смыслы которого содержат компоненты значений суперордиат.

Лексико-семантическая группа «военная форма» включает в себя 199 лексических единиц, которые объединены в две субгруппы. Основанием для типологии военной формы послужил диахронный и видовой критерий. Статусный критерий, также положенный в основу классификации, соотносится с принятой в армии служебной иерархией званий и должностей.

Гиперонимами ЛСГ «военная форма» являются семемы *форма*, *наряд воинский*, *мундир*, *экипировка*, которые интегрированы семой «сфера функционирования реалии». В ходе дефиниционного анализа не удалось найти другие достаточные и необходимые компоненты семем как интегральные, так и дифференцирующие их от семем других подгрупп. Семема *наряд воинский* полностью тождественна семемам *экипировка* и *мундир*. Однако интуитивно между ними ощущается различие, которое подтверждается теорией прототипов. Эта теория объясняет подобную ситуацию, указывая на два общих свойства денотативных границ: 1) размытость и 2) взаимозависимость¹⁰. Свойство размытости отражено в словарях и проявляется в особенностях толкования: *наряд воинский* – военная одежда и снаряжение (СРЯ), *мундир* – форменная одежда военнослужащих (ВС), *экипировка* – обмундирование, снаряжение, изготов-

ленное для военнослужащих (ВС). Свойство размытости проявляется в имплицитно выраженном неопределенном местоимении «всякий»/наречии «вообще». Также не являются едиными определения лексической единицы *форма* и идентичными ей номинациями *форма одежды военная* (ВС), *форма военная* (НЭС): одинаковая по покрою, цвету одежда (у военных) (СО); установленные образцы одежды военнослужащих (НЭС).

Признаки [+одинаковый], [+установленный], [+снаряжение] являются прототипическими и указывают на то, что 1) идеальная форма военнослужащих может быть только единообразной; 2) военная форма является следствием определенного вида договоренности членов коллектива, объединенного сферой деятельности; 3) в военной форме неотъемлемой частью является снаряжение. Таким образом, не противопоставление, а синтез двух подходов, компонентного и прототипического, позволяет установить значения исходя из наиболее существенных свойств денотата, когда это возможно, и путем определения типичных условий употребления, когда недостаточно знания необходимых и достаточных условий употребления соответствующих лексических единиц.

Содержательная единица одного уровня может входить в состав единиц другого уровня, поэтому облачение является интегральной частью единиц нижестоящих уровней. Следует отметить, что при исследовании структуры лексико-семантической группы анализу подвергаются наименования как двухсторонние единицы, а не семемы, которые соответствуют им в плане содержания и являются односторонними единицами.

Лексико-семантическая субгруппа «военная форма предыдущих эпох» представлена шестью подгруппами, выделенными на основе предметно-видового принципа. Подгруппа «верхняя одежда» включает номинации: *катанка*², *кабат/какабат*, *кабатина*, *китель*, *бушлат*², *бурка*, *колет*, *лоси-*

ны и др. Форма гусаров, уланов, драгунов и других нашла выражение в лексических единицах *ментик*, *ментеня*, *венгерка*², *долман/доломан* и др. Наименования *взняя/везня*, *капаран*, *черкеска*, *кабардинка*, *чекмень*, *бекеш/бекеша* и другие номинируют различные виды форменной одежды казачества. Следует отметить, что отдельные реалии и их номинации продолжают функционировать в современной армии и в современном русском языке, например, *бекеша*, *черкеска*, *чекмень*, что нашло отражение в словарях. В семной структуре лексических единиц подгруппы пересечение специфических компонентов образует третий уровень, смыслы которого содержат компоненты значений суперординат.

Подгруппа «головные уборы» включает номинации *ерихонка*, *мисюрка*, *чечак*, *куяк*, *задняя доска*, *затылок*², *забрало* и др., идентифицированные номинацией *шлем/шелом=шолом*. Прототипическим признаком подгруппы является [+защитный]. Лексемы *кивер*, *треуголка*, *конфедератка*, *кубанка*, *папах* называют головные уборы в русской армии дореволюционного периода. Идеографические словари фиксируют данные номинации в сегменте «военная форма», однако достаточные дефиниции, в которых бы были необходимые компоненты семем, дифференцирующие их от семем подгруппы, не удалось найти. Их можно выделить лишь на основе внутренней мотивации.

Номинации *шлем*², *буденовка*, *фрунзевка* объединены семемами «время функционирования реалии» [СК (1919–1941 гг.)] и «место функционирования реалии» [СК (Советская армия)]. Судя по дефинициям, граница между наименованиями весьма расплывчата и никак не выражена. Определения позволяют считать названия *шлем*² и *буденовка* синонимами. Однако отличие состоит в том, что *шлем*² является родовым названием, а *буденовка* – видовым.

Подгруппа «снаряжение» представляет собой разноплановое с точки зрения семантики объединение. Словари фиксируют

наименования снаряжения различных войск древнеримской и древнегреческой армий: *снаряжение гастатов, защитное снаряжение гоплитов, защитное вооружение пелтастов, защитное снаряжение триариев, защитное вооружение халкаспистов*. Среди номинаций снаряжений выделяется микрогруппа названий доспехов, составляющих четвертый уровень иерархии наименований. Идентифицируют их номинации единицы третьего уровня абстракции *доспехи, доспех* и синонимичные им лексические единицы *доспешное, оруженное одеяние, железная одежда, снасть⁵, воинские доспехи*. Следует отметить, что дефиниции данных названий являются «бумеранговыми».

Смыслы единиц второго и третьего уровней абстракции включены в определения лексем, объединенных значением «составные элементы доспехов» в сегментах «доспехи, защищающие верхнюю часть туловища»: *ошеек², ожерелье, бармица, оплечье, оплечки, наплечье, наромник, корваши, нарамки, нагрудник⁴* и др.; «доспехи, защищающие руки»: *наручи, наручники, карваши², надолонки³, нарукавник, обруч, локоток²* и др.; «доспехи, защищающие ноги»: *бутурлык/батарлыки, ногавицы кольчужные, наколенки², оклоп, ножницы* и др. Пересечение специфических компонентов значения в перечисленных лексических единицах образует четвертый уровень, смыслы которого содержат компоненты значений супер- и субординат.

Подгруппа «дополнения (галстуки, кашне, перчатки и др.)» представлена номинациями *обязь, колчан, банделер/бонделер/банделир, темляк²* и др.

Подгруппа «обувь» малочисленна: *шпоры* и *бодец* являются синонимами, так как определение лексемы *бодец* не имеет признаков, отличающих ее от шпоры, *ботфорты*.

Подгруппа «знаки отличия» представлена 15 номинациями. Идентификатором с наиболее общим значением является номинация *клейноды/клейноты*. «Знаки различия» номинированы лексическими единицами *лампасы, кавалерия²*.

Лексико-семантическая субгруппа «форма для отдельных родов войск» является многочисленной. Первый уровень абстракции представляют *экипировка, мундир*. Отдельную подгруппу составляют названия одежды, используемой во всех родах войск. Второй уровень абстракции составляют суперординаты, имеющие видовое значение и находящиеся на третьем уровне иерархии названий: *полевая форма одежды, повседневная форма одежды, парадная форма одежды, парадный мундир*. Значение номинаций мотивировано прилагательными *полевой, повседневный, парадный*. Смыслы содержат компоненты значений гиперонимов. Третий уровень иерархии номинаций образуют номинации третьего уровня абстракции, объединенные значением «верхняя одежда». В микрогруппу включены лексемы *гимнастерка, китель, галифе, шинель, плащ-накидка, плащ-палатка, скатка²* и др. Специальные виды военной одежды номинируются идентификатором *специальная одежда военнослужащих* и лексемами *костюм специальный, броня, камуфляж²* и др. Подгруппа «головные уборы» представлена номинациями *папаха, фуражка, шапка, каска, пилотка* и др.; «обувь» представлена номинациями *портянки* и сапоги, причем словари, за исключением военных, не дают соответствующей пометы или указания на использование реалий в качестве форменной одежды; «снаряжение» включает названия, идентифицирующиеся синонимическими лексическими единицами *снаряжение военное и амуниция*. Видовым названием является *полевое снаряжение*. В подгруппу входят лексические единицы *портупея, патронная сумка, подсумок*. В лексеме *защитное вооружение* значение компонента вооружение не входит в дефиницию номинации, которая мотивируется прилагательным *защитный*. Подгруппа «дополнения» представлена номинацией *аксельбант*. Словари не дают эксплицитного указания на отнесение названий *кашне* и *перчатки* к лексико-семантической группе «военная форма».

Субонимом подгруппы «знаки отличия» являются номинации *знаки отличия, знаки различия, знаки различия военнослужащих*. Названия *знаки различия и галун, кокарда, лампасы, нарукавные нашивки, петлицы, погоны, эполеты, шеврон* и другие находятся в гипо-гиперонимических отношениях с субонимами. Наименования, входящие в микрогруппы и далее отмеченные как сегменты макрогрупп, составляют четвертый уровень иерархии и являются единицами низшего уровня абстракции. Они находятся на периферии лексико-семантической группы «военная форма».

Многие наименования форменной одежды военных моряков вошли в категорию общеупотребительных слов. Примером этому служат лексические единицы: *бушлат* – двубортная куртка на подкладке с отложным воротником (ЭО), *матроска* – блуза с большим прямым отложным воротником (ЭО), *штормовка* – куртка из плотной водоотталкивающей ткани (СО).

Подгруппа «верхняя одежда» представлена номинациями *бушлат, альпак, канадка, штормовка, мичманка, фланелевка, матроска, тельник/тельняшка, РБ, разуха* и др. Выделить субординату не представляется возможным ввиду лакунизации обобщающего смысла. Лексические единицы образуют четвертый уровень иерархии названий. Их семная структура содержит компоненты значений суперординат и составляет низший уровень абстракции. Номинации *штормовка* и *мичманка* тождественны по смыслу в соответствии с толкованиями словаря. Однако признать их синонимами мешает смысл, определенный на основании внутренней формы. Лексемы *гидрокомбинезон* и *матросская роба* являются синонимами. Дефиниции не имеют достаточных компонентов для их дифференциации.

Подгруппа «головные уборы» включает номинации *бескозырка, шлемофон, подшлемник, шлем4* и др. Подгруппа «снаряжение» представлена 4 лексемами, представляющими четвертый уровень иерархии: *жилет спасательный, жилет2, ска-*

фандр, швартовки. Для называния обуви, деталей одежды, входящих в форменный комплекс, используются общеупотребительные лексемы: *сапоги, туфли, боты*, которые представляют собой пограничный случай, так как находятся на периферии лексико-семантической структуры «военная форма».

В систему наименований форменной одежды личного состава военно-воздушных сил входят номинации а) верхней одежды, выраженные в основном атрибутивными конструкциями, б) специальных головных уборов, в) снаряжения.

Подгруппа «верхняя одежда» летчиков идентифицируется видовой номинацией *летный костюм*. В гипо-гиперонимических отношениях с ней находятся лексические единицы *терморегулирующий костюм* и *высотно-компенсирующий костюм*.

В специальное снаряжение летчиков, космонавтов входят *скафандр* и *высотное снаряжение*. Для называния обуви, дополнений к форменной одежде военных летчиков используются общеупотребительные лексические единицы. Достаточные дифференциальные семы для их разграничения и отнесения к военной форме найти не удалось. В иерархии названий значение «обувь», «дополнения к форменной одежде военных летчиков» является лакунизированным.

Условия службы в горнострелковых подразделениях, связанные с климатическими и ландшафтными особенностями, явились основной причиной появления в форме военнослужащих особых предметов одежды. Значения названий таких реалий часто определяются внутренней формой номинации, например: *ветровка, сванка, балаклава, стоперки* (по названию ткани), *поларки* (по названию фирмы) и др.

В иерархии наименований военной формы место подгрупп занимают наименования форменного обмундирования в инженерно-саперных войсках (*бронежилет*), одежды военнослужащих спецназа и разведподразделений (*пончо, маскировочный*

костюм, маскхалат и др.), формы войск химзащиты (*обмундирование импрегнированное*), формы личного состава военнослужащих президентского полка, президентского оркестра, роты почетного караула (*темляк, аксельбант, кираса*).

Таким образом, субординация уровней иерархии лексико-семантической

группы «военная форма» в русском языке представляет собой сложную разветвленную организацию, уровни которой различаются: 1) количеством подгрупп, микрогрупп и их сегментов; 2) количеством единиц различного уровня абстракции; 3) количеством наименований базисного уровня.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Cruse D. A. Lexical Semantics*, Cambridge University Press, 1986. P. 112.

² *Шафиков С. Г. Теория семантического поля и компонентной семантики его единиц*. Уфа, 1999. С. 12.

³ *Cruse D. A. Op cit.* P. 86–87.

⁴ *Ibid.* P. 116.

⁵ Цифра после лексической единицы соответствует одному из значений моносеманта в МАС.

⁶ *Lehrer A. Semantic fields and lexical structure*. Amsterdam, 1974. P. 69.

⁷ *Караулов Ю. Н. Частотный словарь семантических множителей русского языка*. М., 1980. С. 6.

⁸ *Greimas A. J. Semantique structurale: Recherche de methode*. Paris. 1986.

⁹ *Апресян Ю. Д. Методы изучения значений и проблемы структурной лингвистики // Проблемы структурной лингвистики*. М., 1963. С. 102–149.

¹⁰ *Лабов У. Структура денотативных значений // Новое в зарубежной лингвистике*. М., 1983. С. 139.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

СО – *Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка*. 4-е изд. М.: Азбуковник, 1999.

ВС – *Военный энциклопедический словарь*. М.: Военное издательство, 1983.

МАС – *Словарь русского языка*. М., 1981–1984. Т. 1–4.

НЭС – *Новый энциклопедический словарь*. М.: Рипол Классик, 2005.

СРЯ – *Словарь русского языка XI–XVII вв.* М.: Наука, 1975–1996. Т. 1–23.

ЭО – *Энциклопедия одежды и моды*. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://klk.pp.ru/2006/12/25/jenciklopedija_odezhdy_i_mody.html